



Ordinanza del DATEC concernente le indicazioni dell'etichetta Energia per le automobili nuove (OEEA)

del 23 novembre 2018

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia
e delle comunicazioni (DATEC),*

visto l'articolo 12 dell'ordinanza del 1° novembre 2017¹ sull'efficienza energetica,
ordina:

Art. 1 Calcolo dell'equivalente benzina²

L'equivalente benzina è calcolato come segue:

- a. per le automobili alimentate con diesel: consumo di energia (diesel) in l/100 km \times 1,14;
- b. per le automobili alimentate con gas naturale: consumo di energia (gas naturale) in m³/100 km \times 1,03 l/m³;
- c. per le automobili alimentate con gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia (GPL) in l/100 km \times 0,80;
- d. per le automobili alimentate con miscela di carburante (E85): consumo di energia (miscela di carburante E85) in l/100 km \times 0,72;
- e. per le automobili a propulsione esclusivamente elettrica: consumo di energia in kWh/100 km \times 0,11 l/kWh;
- f. per le automobili alimentate a idrogeno: consumo di energia (idrogeno) in m³/100 km \times 0,34 l/m³.

RS 730.011.1

¹ RS 730.02

² Basi di calcolo conformemente alle indicazioni del Laboratorio federale di prova dei materiali per conto dell'Ufficio federale dell'energia 2017 e fattori di emissione di CO₂ secondo l'Inventario svizzero dei gas serra (UFAM, 2016).

Art. 2 Emissioni di CO₂ derivanti dalla messa a disposizione di carburante e/o di energia elettrica³

¹ Le emissioni di CO₂ derivanti dalla messa a disposizione di carburante e/o di energia elettrica in g/km si calcolano come segue:

- a. per le automobili alimentate con benzina: consumo di energia (benzina) in l/100 km × 526 g CO₂/l;
- b. per le automobili alimentate con diesel: consumo di energia (diesel) in l/100 km × 445 g CO₂/l;
- c. per le automobili alimentate con gas naturale: consumo di energia (gas naturale) in m³/100 km × 272 g CO₂/m³;
- d. per le automobili alimentate con gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia (GPL) in l/100 km × 283 g CO₂/l;
- e. per le automobili alimentate con miscela di carburante (E85): consumo di energia (miscela di carburante E85) in l/100 km × 404 g CO₂/l;
- f. per le automobili a propulsione esclusivamente elettrica: consumo di energia in kWh/100 km × 139 g CO₂/kWh;
- g. per le automobili alimentate a idrogeno: consumo di energia (idrogeno) in m³/100 km × 151 g CO₂/m³.

² Per le automobili parzialmente a propulsione elettrica conformemente all'approvazione del tipo, le cui batterie possono essere ricaricate mediante la rete elettrica, le emissioni di CO₂ derivanti dalla messa a disposizione di carburante e/o di energia elettrica si calcolano sulla base della somma del consumo di carburante e di energia elettrica.

Art. 3 Quote delle emissioni di CO₂ senza incidenza sul clima per le miscele di carburanti

¹ Le emissioni di CO₂ di origine biogena sono considerate senza incidenza sul clima.

² La quota delle emissioni di CO₂ senza incidenza sul clima generate dalla miscela di gas naturale è pari al 10 per cento.

³ Per le automobili alimentate esclusivamente con la miscela di carburante E85, la quota delle emissioni di CO₂ senza incidenza sul clima è pari al 78 per cento.

Art. 4 Valore medio delle emissioni di CO₂

Per il 2019, il valore medio delle emissioni di CO₂ di tutte le automobili immatricolate per la prima volta è di 137 g/km.

³ Basi di calcolo conformemente alla banca dati Ecoinvent (stato dei dati ecoinvent v2.2, aggiornamento dei dati KBOB DQRv2:2016); www.ecoinvent.ch; www.lc-inventories.ch.

Art. 5 Valori medi e divergenze standard del consumo energetico assoluto e dell'efficienza energetica relativa

¹ Per il 2019, il valore medio (\bar{E}) del consumo energetico assoluto è di 5.875474567.

² Per il 2019, la divergenza standard (σ_E) del consumo energetico assoluto è di 1.346984616.

³ Per il 2019, il valore medio (\bar{EE}) dell'efficienza energetica relativa è di 0.003293135.

⁴ Per il 2019, la divergenza standard (σ_{EE}) dell'efficienza energetica relativa è di 0.000711379.

Art. 6 Calcolo dell'equivalente benzina per l'energia primaria⁴

Per l'energia primaria l'equivalente benzina è calcolato come segue:

- per le automobili alimentate con diesel: consumo di energia (diesel) in l/100 km \times 1,07;
- per le automobili alimentate con gas naturale: consumo di energia (gas naturale) in m³/100 km \times 0,84 l/m³;
- per le automobili alimentate con gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia (GPL) in l/100 km \times 0,69;
- per le automobili alimentate con miscela di carburante E85: consumo di energia (E85) in l/100 km \times 1,61;
- per le automobili a propulsione elettrica: consumo di energia in kWh/100 km \times 0,21 l/kWh;
- per le automobili alimentate a idrogeno: consumo di energia (idrogeno) in m³/100 km \times 0.64 l/m³.

Art. 7 Classificazione nelle categorie di efficienza energetica

Per il 2018 le categorie di efficienza energetica A–G sono definite come segue:

Categoria di efficienza energetica	Coefficiente di valutazione
A	≤ 426.34
B	> 426.34 fino a ≤ 443.96
C	> 443.96 fino a ≤ 466.00
D	> 466.00 fino a ≤ 493.92
E	> 493.92 fino a ≤ 525.66
F	> 525.66 fino a ≤ 567.36
G	> 567.36

⁴ Basi di calcolo conformemente alla banca dati Ecoinvent (stato dei dati ecoinvent v2.2, aggiornamento dei dati KBOB DQRv2:2016); www.ecoinvent.ch; www.lc-inventories.ch.

Art. 8 Abrogazione di un altro atto normativo

L'ordinanza del DATEC del 2 agosto 2017⁵ concernente le indicazioni dell'etichettaEnergia per le automobili nuove è abrogata.

Art. 9 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2019.

23 novembre 2018

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni:

Doris Leuthard

⁵ RU 2017 3887, 6939